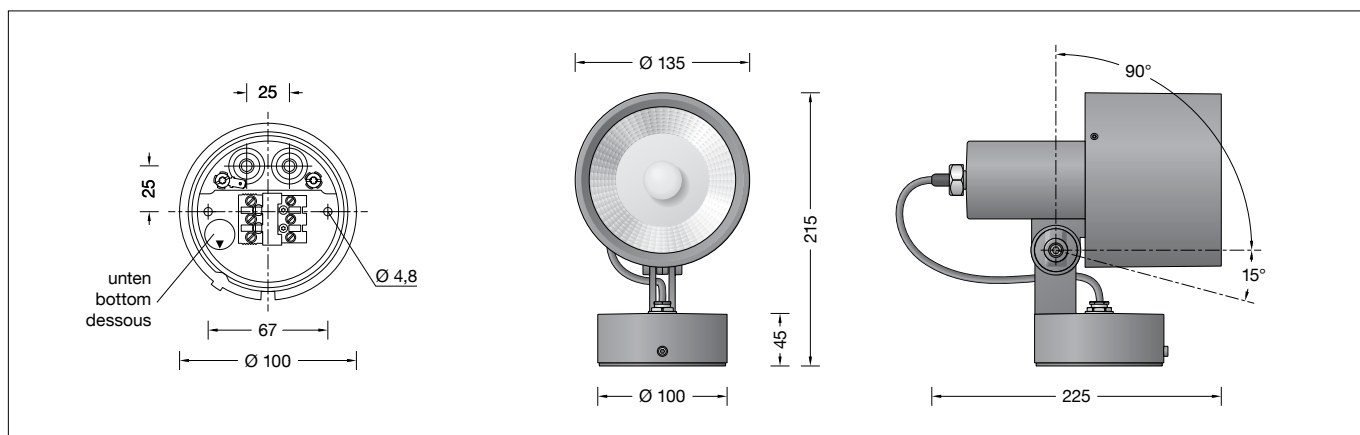


BEGA**84 768**

Proyector
Proiettore
Schijnwerpers

IP 65



Instrucciones de uso

Aplicación

Proyector con caja de montaje para el montaje fijo en una pared, debajo de un techo o en un zócalo.
Para la iluminación de plantas y pequeños arbustos. De muros y superficies de pared o publicitarias. Para la iluminación de detalles y muchas otras funciones de iluminación en el ámbito particular o público.

Descripción del producto

Proyector de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad transparente
Superficie del reflector de aluminio puro
Junta de silicona
Ángulo de rotación del proyector 350°
Área de giro -15°/+90°
Caja de montaje con 2 agujeros de fijación
Ø 4,8 mm · Distancia 67 mm
2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación de Ø 7-10,5 mm
Terminal de conexión 2,5²
con dispositivo de enchufe
Conexión de puesta a tierra
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-276 V
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK08
Protección contra los choques mecánicos < 5 Julios
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 1,6 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética F

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Proiettore con scatola di montaggio per il montaggio fisso su parete, soffitto o attacco.
Per l'illuminazione di piante e piccoli boschetti. Muri, pareti e superfici pubblicitarie. Per l'illuminazione di dettagli e molti altri progetti illuminotecnici nel settore pubblico o privato.

Descrizione del prodotto

Il proiettore è realizzato in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza trasparente
Superficie riflettore in alluminio puro
Guarnizione in silicone
Intervallo di rotazione del proiettore 350°
Settore di orientamento -15°/+90°
Scatola di montaggio con 2 fori di fissaggio
Ø 4,8 mm · Distanza 67 mm
2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento Ø 7-10,5 mm
Morsetto 2,5² con presa a spina fissa
Collegamento conduttore di protezione
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-276 V
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK08
Protezione contro urti meccanici < 5 Joule
CE – Simbolo di conformità
Peso: 1,6 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica F

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Schijnwerper met montagedoos voor permanente montage op een wand, onder een plafond of op een sokkel.
Voor het aanstralen van planten en klein struikgewas. Van muren, wanden of reclameborden. Voor het verlichten van details en voor vele andere verlichtingsopgaven in de particuliere of openbare sector.

Productbeschrijving

De schijnwerper bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas helder
Reflectoroppervlak van aluminium
Siliconenaafdichting
Draaibereik van de schijnwerper 350°
Zwenkbereik -15°/+90°
Montagedoos met 2 bevestigingsgaten
Ø 4,8 mm · afstand 67 mm
2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de netaansluitkabel Ø 7-10,5 mm
Aansluitklem 2,5²
met stekkerverbinding
Aardaansluiting
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 170-276 V
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK08
Bescherming tegen mechanische stoten < 5 joule
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn
Europese Unie
Gewicht: 1,6 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse F

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	8,2 W
Potencia de conexión de la luminaria	9,8 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Lampada

Potenza modulo	8,2 W
Potenza apparecchio	9,8 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	8,2 W
Armatuur-aansluitvermogen	9,8 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ }^{\circ}\text{C}$

84 768 K3

Denominación del módulo	LED-1157/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	970 lm
Flujo luminoso de la luminaria	773 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	78,9 lm/W

84 768 K3

Denominazione modulo	LED-1157/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	970 lm
Flusso luminoso apparecchi	773 lm
Efficienza luminosa apparecchi	78,9 lm/W

84 768 K3

Modulebenaming	LED-1157/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	970 lm
Armaturen-lichtstroom	773 lm
Armatuurrendement	78,9 lm/W

Luminotecnica

Distribución de la intensidad lumínica simétrica extensiva
Semiángulo de irradiación 62°

Illuminotecnica

Distribuzione della luce simmetrica diffusa
Angolo semivalente 62°

Lichttechniek

Symmetrisch-strooiende lichtsterkteverdeling
Halve bundelbreedte 62°

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.

Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

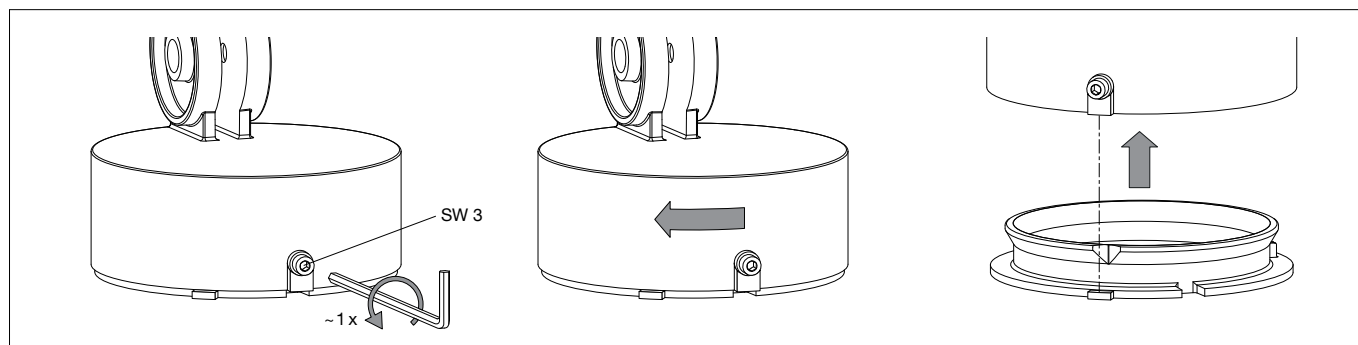
Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.



Montaje

Aflojar el tornillo en la caja de montaje hasta el tope. Girar la placa de montaje hacia la derecha hasta el tope y retirarla.
Pasar el cable de conexión de red por la entrada para cables de la placa de montaje. Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado.
Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Establecer la conexión de puesta a tierra. Pasar los tubos flexibles de silicona por los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica en la clema (dispositivo de enchufe).
Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.
Comprobar la correcta posición de la junta. Colocar el proyector, tal como se muestra en el dibujo, encima de la placa de montaje, alinearlos y atornillarlo firmemente.

Ajustar el proyector. Aflojar el tornillo de la articulación y ajustar el ángulo del proyector. Apretar el tornillo de la articulación.
Par de apriete = 5 Nm.

Mantenimiento

El cable de conexión entre la caja de montaje y el proyector se tiene que comprobar con respecto a defectos externos y solo debe ser sustituido por un electricista cualificado.

Limpeza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Tenga en cuenta:

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Montaggio

Allentare la vite sulla scatola di montaggio fino a battuta. Girare la piastra di montaggio verso destra fino a battuta e rimuoverla.
Inserire il cavo di allacciamento alla rete attraverso l'ingresso per cavi della piastra di montaggio.
Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo.
Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione.
Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico al morsetto (presa a spina fissa).
Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.
Posizionare il proiettore sulla piastra di montaggio come indicato nello schema, quindi orientarlo e serrarlo saldamente.

Effettuare la regolazione del proiettore. Allentare la vite di cerniera e regolare il proiettore. Serrare la vite di cerniera.
Coppia di serraggio = 5 Nm.

Manutenzione

Il cavo di allacciamento deve essere controllato tra la scatola di montaggio e il proiettore per rilevare eventuali danneggiamenti; se necessario, può essere sostituito solo da un elettricista specializzato.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Si prega di notare:

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti. Chiudere l'apparecchio.

Montage

Draai de schroef aan de montagebasis tot aan de aanslag los. Draai de voetplaat naar rechts tot aan de aanslag en neem deze af.
Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat.
Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak.
Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.
Breng de aarddraadverbinding tot stand.
Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en voer de elektrische aansluiting op de klem (stekkerverbinding) uit.
Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.
Let op de juiste zitting van de afdichting.
Plaats de schijnwerper zoals op de tekening weergegeven op de voetplaat. Richt de schijnwerper uit en schroef hem goed vast.

Stel de schijnwerper in. Draai de scharnierschroef los en stel de schijnwerper in. Draai de scharnierschroef vast. Aanhaalmoment = 5 Nm.

Onderhoud

De verbindingkabel moet tussen de montagebasis en de schijnwerper op zichtbare schade worden gecontroleerd en mag alleen door een elektromonteur worden vervangen.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Opmerking:

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio con marco	25 000 116
Fuente de alimentación LED	DEV-0341/350
Módulo LED 3000 K	LED-1157/930
Reflector	76 001 992
Junta caja de montaje	83 001 839
Junta carcasa	83 002 069

Ricambi

Vetro di ricambio con cornice	25 000 116
Alimentatore LED	DEV-0341/350
Modulo LED 3000 K	LED-1157/930
Riflettore	76 001 992
Guarnizione scatola di montaggio	83 001 839
Guarnizione armatura	83 002 069

Accessoires

Reserveglas met raamwerk	25 000 116
LED-netdeel	DEV-0341/350
LED-module 3000 K	LED-1157/930
Reflector	76 001 992
Afdichting montagebasis	83 001 839
Afdichting huis	83 002 069